





FR – MANUEL D'INSTRUCTIONS Traduction de la notice originale

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER OU D'UTILISER CE PRODUIT

SYMBOLES (Explication des symboles apparaissant sur l'appareil, le cas échéant)

	ATTENTION ! Risque de blessure et/ou de dommages en cas de non-respect des consignes de sécurité.
	Pour réduire les risques de blessure, lisez attentivement le manuel d'instructions et familiarisez-vous avec l'appareil avant utilisation. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure.
	Ce produit est conforme aux normes de santé, de sécurité et d'environnement de l'Union européenne, ce qui permet sa libre circulation dans l'Espace économique européen (EEE).
	Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être collecté séparément pour être recyclé. Veuillez contacter votre autorité locale ou un centre de recyclage agréé pour plus d'informations sur sa mise au rebut.

CARACTERISTIQUES

Alimentation électrique	2 piles alcalines LR6-AA/1,5 V (non fournies)
Entrée d'eau	Filetage BSP 1"
Sortie d'eau	Raccord rapide 3/4"
Pression de l'eau	0,5 – 8 bar
Température maximale de l'eau	40 °C
Débit maximal	35 L/min
Classe de protection	IP55
Fréquence d'arrosage	Toutes les 1 à 12 heures, ou tous les 1 à 7 jours
Durée d'arrosage	1 – 240 minutes
Poids net (approx.)	0,41 kg

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu pour automatiser l'arrosage des jardins, pelouses et massifs de fleurs domestiques, assurant un arrosage régulier et adapté sans intervention manuelle. Il est destiné uniquement à un usage domestique et ne convient pas à des applications commerciales, industrielles ou professionnelles.

PRÉCAUTIONS

- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne tentez aucune modification ou utilisation non autorisée.
- Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement correct du produit avant utilisation.
- Utilisez toujours de l'eau propre dont la température est inférieure à 40°C.
- **IMPORTANT !** Protégez le produit contre le gel. Lorsque la température descend en dessous de 4°C, l'eau à l'intérieur du programmeur peut geler et endommager le produit.
- Le filtre intégré permet de prévenir l'accumulation de saletés et prolonge la durée de vie du produit. Nettoyez régulièrement le filtre et remplacez-le si nécessaire.
- N'utilisez que deux piles alcalines AA (LR6). Ne mélangez jamais des piles neuves et usagées, et n'utilisez pas de piles au carbone-zinc ni de piles rechargeables.

INSTALLATION

Installation des piles

- Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière du programmateur et retirez le couvercle.
- Insérez 2 piles alcalines neuves (non fournies). Voir Fig. 2.
- Remplacez le couvercle du compartiment et appuyez fermement pour assurer une fermeture hermétique.
- **REMARQUE** : Si le programmateur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez les piles.
- Remplacez les piles lorsque l'indicateur de pile faible s'affiche à l'écran.
- **AVERTISSEMENT** ! N'exposez pas les piles au feu : elles pourraient exploser ou fuir.

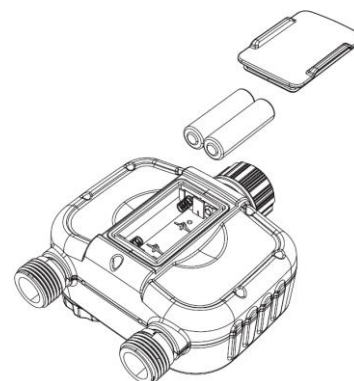


Fig. 2

Installation du programmateur sur un robinet de jardin

- Fermez le robinet de jardin.
- Enroulez du ruban PTFE autour du filetage du robinet.
- Visez le programmateur à la main sur le robinet, en veillant à ce que l'écran soit perpendiculaire au sol pour éviter que l'eau de pluie ne s'accumule et ne pénètre à l'intérieur. Voir Fig. 3.
- Enroulez du ruban PTFE autour de la sortie d'eau du programmateur (2).
- Vissez à la main les raccords rapides 3/4" fournis sur la sortie.
- Après avoir programmé le programmateur, ouvrez le robinet ainsi que le programmateur.

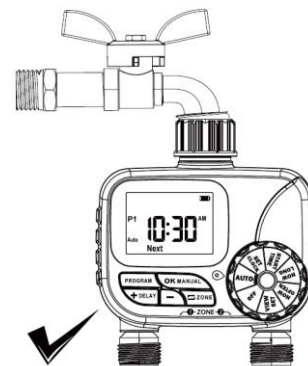


Fig. 3

CONFIGURATION DU PROGRAMMATEUR



Fig. 4

Réglage de l'heure actuelle (Fig. 4)

- Tournez le sélecteur de fonction (1) en position « SET CLOCK ».
- Appuyez sur le bouton + (5) ou – (4) pour choisir le format 12 heures ou 24 heures. Appuyez sur le bouton OK (6) pour confirmer votre choix et passer au réglage des heures et minutes.
- Utilisez les boutons + ou – pour ajuster l'heure et les minutes. Appuyez sur OK pour confirmer les réglages et basculer entre heures et minutes. Référez-vous à la Fig. 4 pour un exemple : mode 12 heures, 14 h 00, lundi.
- Tournez le sélecteur de fonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enregistrer les réglages et passer à l'étape suivante.

Réglage de l'heure de début d'arrosage (Fig. 5)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « START TIME ».
- Utilisez les boutons + ou – pour régler l'heure et les minutes de début d'arrosage. Appuyez sur OK pour confirmer votre réglage et basculer entre heures et minutes.
- Appuyez sur le bouton Program (10) pour basculer entre les programmes P1, P2 et P3.
- Appuyez sur le bouton Zone (3) pour sélectionner la zone que vous souhaitez programmer, par exemple ZONE 1 ou ZONE 2.

- Tournez le cadran des fonctions dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enregistrer vos réglages et passer au réglage suivant.

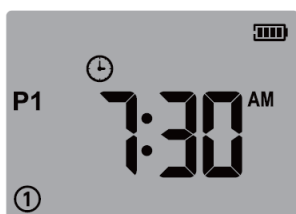


Fig. 5

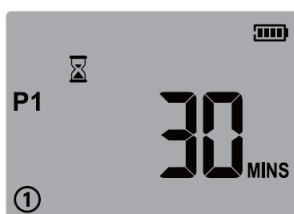


Fig. 6

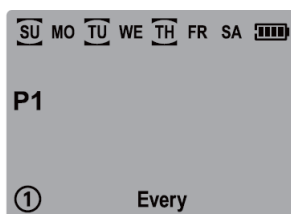


Fig. 7



Fig. 8

Réglage de la durée d'arrosage (Fig. 6)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « HOW LONG ».
- Utilisez les boutons + ou – pour régler la durée d'arrosage de 1 à 240 minutes. Maintenez les boutons + ou – enfoncés pour un réglage rapide.
- Appuyez sur le bouton Program pour basculer entre les programmes P1, P2 et P3.
- Appuyez sur le bouton Zone pour choisir la zone que vous souhaitez programmer, par exemple ZONE 1 ou ZONE 2.
- Tournez le cadran des fonctions dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enregistrer vos réglages et passer au réglage suivant.

Réglage de l'intervalle d'arrosage (Fig. 7)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « HOW OFTEN ».
- Utilisez les boutons + ou – pour régler la fréquence d'arrosage, toutes les 1 à 12 heures, ou tous les 1 à 7 jours. Plusieurs jours peuvent être sélectionnés.
- Tournez le sélecteur de fonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour enregistrer vos réglages et passer à l'étape suivante.

Affichage des réglages (Fig. 8)

- Tournez le cadran des fonctions sur la position « VIEW SET ».
- Appuyez sur les boutons Program et Zone pour afficher les réglages des programmes et des zones.

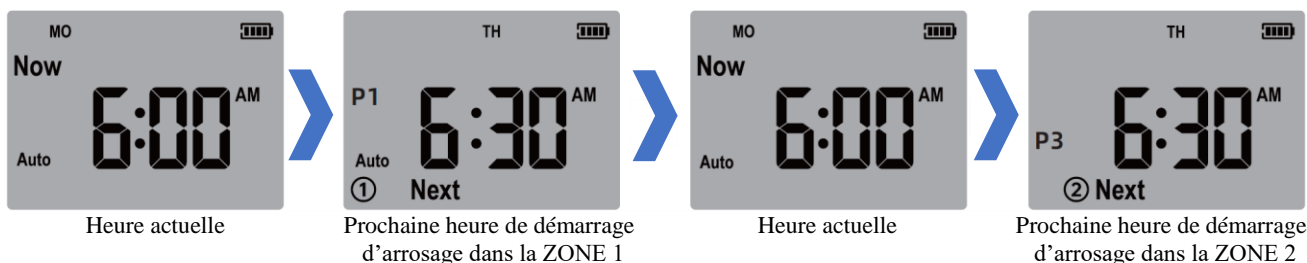


Fig. 9

Réglage de l'arrosage automatique (Fig. 9)

- Tournez le sélecteur de fonction en position « AUTO ».
- L'écran LCD affichera l'heure actuelle et l'heure de démarrage du prochain arrosage pour la zone 1, puis l'heure actuelle et l'heure de démarrage du prochain arrosage pour la zone 2.

Réglage du délai de pluie

- Tournez le sélecteur de fonction en position « AUTO », puis appuyez et maintenez le bouton DELAY (5) pendant 3 secondes pour activer la suspension temporaire d'arrosage.
- La période de suspension (par défaut : 24H) s'affichera à l'écran.
- Utilisez les boutons + ou – pour sélectionner une suspension d'arrosage de 24H, 48H ou 72H.
- Appuyez sur le bouton OK pour activer. Pendant cette période, aucun arrosage ne sera effectué.

- Pour annuler le délai de pluie, maintenez le bouton DELAY enfoncé pendant 3 secondes pour quitter.

Réglage de l'arrosage manuel


- Tournez le cadran des fonctions sur la position « AUTO », puis maintenez le bouton MANUAL (6) enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode d'arrosage manuel. Voir Fig. 10a.
- Appuyez sur le bouton Zone pour sélectionner la zone que vous souhaitez arroser.
- Utilisez les boutons + ou – pour régler la durée de l'arrosage manuel de 1 à 240 minutes. Maintenez les boutons + ou – enfoncés pour un ajustement rapide.
- La figure 10b illustre un exemple d'arrosage manuel sur la Zone 1 pendant 20 minutes.
- La figure 10c illustre un exemple d'arrosage manuel sur les Zones 1 et 2 pendant 20 minutes.
- Appuyez sur le bouton OK pour confirmer le réglage. L'arrosage manuel commencera immédiatement et l'icône d'arrosage  apparaîtra et clignotera pendant que le temps s'écoule.
- Pour quitter le mode d'arrosage manuel, maintenez le bouton MANUAL enfoncé pendant 3 secondes.



Fig. 10a



Fig. 10b



Fig. 10c

Arrêt de l'arrosage

- Tournez le sélecteur de fonction en position « OFF ».
- « OFF » s'affichera sur l'écran LCD, et l'arrosage de toutes les zones sera interrompu pour une longue période.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez régulièrement le programmateur du robinet et nettoyez le filtre d'entrée (8) pour garantir des performances optimales. Remplacez le filtre s'il est endommagé.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques agressifs ou d'agents abrasifs.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

STOCKAGE

- Nettoyez le produit et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
- Retirez les piles avant le stockage.
- Rangez le produit avec le manuel d'instructions et tous les accessoires dans l'emballage d'origine, si possible.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, en évitant les températures inférieures à 0 °C ou supérieures à +45 °C.
- Gardez-le hors de portée des enfants, idéalement dans un endroit sécurisé ou verrouillé.

ÉLIMINATION

- Piles : Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers, le feu ou dans l'environnement. Les piles usagées ou épuisées doivent être apportées à un centre de recyclage ou point de collecte approprié pour une élimination sûre et respectueuse de l'environnement.
- Ce produit : Lorsque le produit arrive en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Apportez-le à un centre de recyclage des déchets électroniques certifié ou à un point de collecte local.
- Emballages : Recyclez tous les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux de recyclage. Contactez votre autorité locale pour des conseils détaillés sur les procédures d'élimination appropriées.

*Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.
Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.
Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.*

**Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;
Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;
Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : sav@ribimex.fr
Site internet : www.ribimex.com**



DIGITAL WATERING TIMER

Réf. / Art. Nr. : PRA/PB.1390 / 185276

EN – USER MANUAL Original instructions

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLING OR USING THIS PRODUCT

SYMBOLS (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	CAUTION! Risk of injury and/or damage in case of non-compliance to safety requirements.
	To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the tool kit before use. Keep this instruction manual safe for future use.
	This product meets the European Union's health, safety, and environmental standards, enabling its free circulation within the European Economic Area.
	This product should not be thrown away with other waste, but instead must be collected separately for recycling. Please contact your local authority or local recycling centre for further information for its disposal.

SPECIFICATIONS

Power input	2 alkaline batteries LR6-AA/1,5 V (not included)
Water inlet	BSP 1" screw thread
Water outlet	3/4" quick connector
Water pressure	0,5 – 8 bar
Max water temperature	40 °C
Max flow rate	35 L/min
Protection class	IP55
Watering frequency	Every 1 – 12 hours, or every 1 – 7 days
Watering duration	1 – 240 minutes
Net weight (approx.)	0,41 kg

INTENDED USE


This product is designed to automate the irrigation of home gardens, lawns, and flower beds, ensuring they receive consistent and appropriate watering without manual effort. It is designed for domestic use only and is not suitable for commercial, industrial, or professional applications.

PRECAUTIONS

- Use this tool only for its intended purpose. Do not attempt any unauthorized modifications or applications.
- Familiarize yourself with the product's controls and proper operation before use.
- Always use clean water with a temperature below 40°C.
- **IMPORTANT!** Protect the product from freezing temperatures. When the temperature falls below 4°C, water inside the timer may freeze, potentially damaging the product.
- The built-in filter helps prevent dirt buildup and extends the product's lifespan. Clean the filter regularly and replace it if necessary.
- Only use two AA (LR6) alkaline batteries. Never mix old and new batteries or use carbon-zinc or rechargeable batteries.

INSTALLATION

Battery installation

- Open the battery compartment on the back of the timer and remove the cover.
- Insert 2 new alkaline batteries (not included). See Fig. 2.
- Replace the battery compartment cover and press firmly to ensure it is fully sealed.
- **NOTE:** If the timer is not going to be used for an extended period, remove the battery.
- Replace the batteries when the low battery indicator  appears on the display.
- **WARNING!** Do not expose the battery to fire, as it may explode or leak.

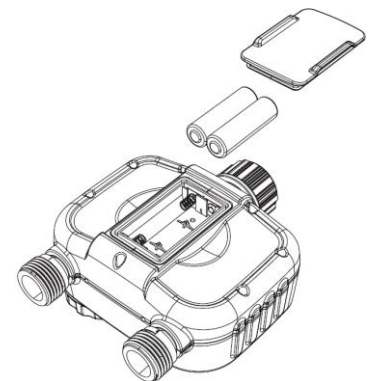


Fig. 2

Timer installation on garden faucet

- Turn off the garden faucet.
- Wrap PTFE tape around the faucet thread.
- Screw and hand tighten the timer onto the garden faucet, ensuring the display is perpendicular to the ground to prevent rainwater from accumulating and seeping inside. Refer to Fig. 3.
- Wrap PTFE tape around the timer's water outlet (2).
- Screw and hand tighten the provided 3/4" quick connectors to the outlet.
- After programming the timer, turn on both the faucet and the timer.

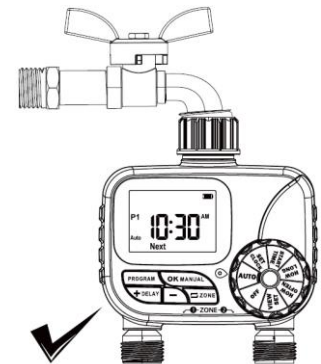


Fig. 3

TIMER SETUP

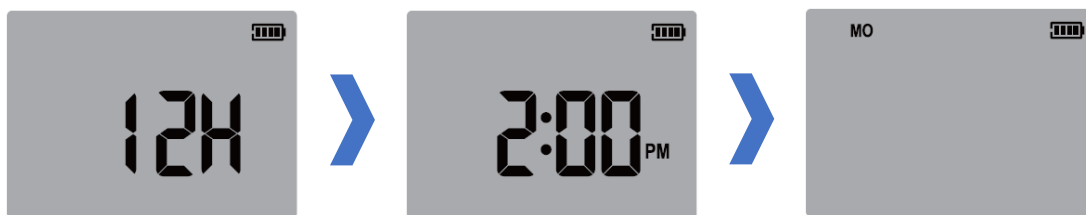


Fig. 4

Setting the current time (Fig. 4)

- Turn the function dial (1) to "SET CLOCK" position.
- Press the + button (5) or – button (4) to choose between 12-hour or 24-hour time format. Press the OK button (6) to confirm your choice and proceed to set the hour and minute.
- Use the + or – buttons to adjust the hour and minute. Press the OK button to confirm the settings and toggle between hours and minutes. Refer to Fig. 4 for an example: 12-hour mode, 2:00 PM, Monday.
- Turn the function dial counterclockwise to save your settings and move on to the next setting.

Setting the irrigation start time (Fig. 5)

- Turn the function dial to "START TIME" position.
- Use the + or – buttons to adjust the hour and minute for the irrigation start time. Press the OK button to confirm your settings and toggle between hours and minutes.
- Press Program button (10) to switch between programs P1, P2 and P3.
- Press Zone button (3) to choose the zone you want to program, example ZONE 1 or ZONE 2.
- Turn the function dial counterclockwise to save your settings and move on to the next setting.



Fig. 5

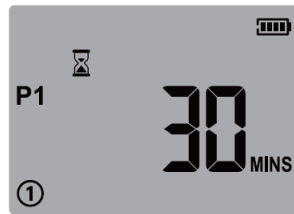


Fig. 6

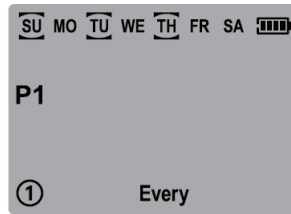


Fig. 7



Fig. 8

Setting the irrigation duration (Fig. 6)

- Turn the function dial to "HOW LONG" position.
- Use the + or – buttons to set the irrigation duration from 1 to 240 minutes. Press and hold the + or – buttons for fast adjustment.
- Press Program button to switch between programs P1, P2 and P3.
- Press Zone button to choose the zone you want to program, example ZONE 1 or ZONE 2.
- Turn the function dial counterclockwise to save your settings and move on to the next setting.

Setting the irrigation interval (Fig. 7)

- Turn the function dial to "HOW OFTEN" position.
- Use the + or – buttons to set the irrigation frequency from every 1 to 12 hours, or every 1 to 7 days. Multiple days can be selected.
- Turn the function dial counterclockwise to save your settings and move on to the next setting.

View setting (Fig. 8)

- Turn the function dial to "VIEW SET" position.
- Press Program button and Zone button to view the setting of programs and zones.

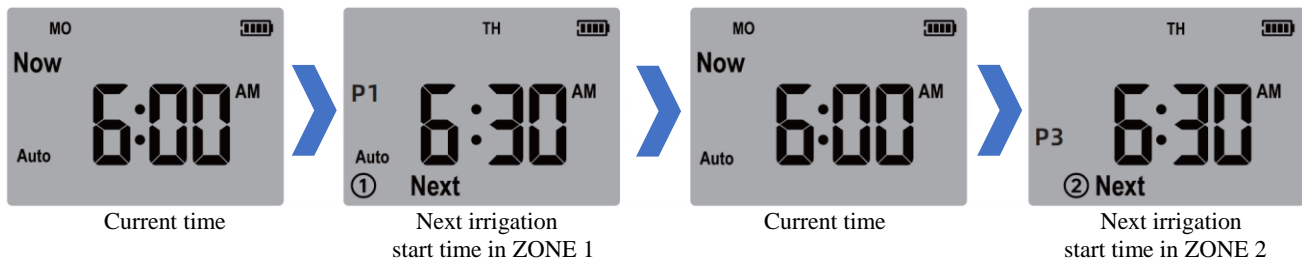


Fig. 9

Setting auto irrigation (Fig. 9)

- Turn the function dial to "AUTO" position.
- The LCD screen will display the current time and the next watering start time in Zone 1, and then display the current time and the next watering start time in Zone 2.

Setting rain delay

- Turn the function dial to "AUTO" position, then press and hold the DELAY button (5) for 3 seconds to initiate the rain delay setting.
- The delay period (default: 24H) will appear on the screen.
- Use the + or – buttons to select a delay period of 24H, 48H, or 72H for irrigation.
- Press the OK button to activate the rain delay. During this period, no watering will be performed.
- To cancel rain delay, press and hold the DELAY button for 3 seconds to exit.

Setting manual irrigation


- Turn the function dial to "AUTO" position, then press and hold the MANUAL button (6) for 3 seconds to activate manual irrigation mode. See Fig. 10a.
- Press the Zone button to select the zone you want to water.
- Use the + or – buttons to set the manual watering time from 1 to 240 minutes. Press and hold the + or – buttons for fast adjustment.
- Fig. 10b illustrated example of manual irrigation on Zone 1 for 20 mins.
- Fig. 10c illustrated example of manual irrigation on Zone 1 and 2 for 20 mins.
- Press the OK button to confirm the setting. Manual watering will start immediately, and the watering icon  will appear and flash while the time counts down.
- To exit manual irrigation mode, press and hold the MANUAL button for 3 seconds.



Fig. 10a



Fig. 10b



Fig. 10c

Stop irrigation

- Turn the function dial to the "OFF" position.
- "OFF" will appear on the LCD display, and irrigation in all zones will be halted for an extended period.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Regularly remove the timer from faucet and clean the inlet filter (8) to maintain optimal performance. Replace the filter if it is damaged.
- Use a damp cloth to clean the product.
- Do not use solvents, harsh chemicals, or abrasive cleaning agents.
- Do not immerse the product in water or any other liquids.

STORAGE

- Clean the product and allow it to dry thoroughly before storing it.
- Remove the batteries prior to storage.
- Store the product along with the instruction manual and any accessories in the original packaging, if possible.
- Keep the product in a clean, dry environment, avoiding temperatures below freezing or above +45°C.
- Store out of reach of children, ideally in a secure or locked location.

DISPOSAL

- Battery: Do not dispose of batteries in household waste, fire, or the environment. Used or depleted batteries must be taken to an appropriate recycling facility or collection point for safe and environmentally responsible disposal.
- This product: When the product reaches the end of their service life, do not discard them with household waste. Instead, take them to a certified electronic waste recycling centre or local collection facility.
- Packaging: Recycle all packaging materials in accordance with your local recycling regulations. Contact your local authority for detailed guidance on proper disposal procedures.

Our warranty conditions are available from our STAV department [] and on our website.
Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [*]
who will inform you on the procedure.
Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [*] to ask for the
product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on
the nameplate.*

[] STAV = Technical and After-Sales Service department*

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; **email :** sav@ribimex.fr





Internet Website: www.ribimex.com

IT – MANUALE DI ISTRUZIONI E DI MANUTENZIONE

Traduzione delle istruzioni originali

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI ASSEMBLARE O UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO

SIMBOLI (*Spiegazione dei simboli presenti sul dispositivo, se applicabile*)

	ATTENZIONE! Rischio di lesioni e/o danni in caso di mancato rispetto delle norme di sicurezza.
	Per ridurre il rischio di infortuni, leggere attentamente il manuale di istruzioni e comprendere il funzionamento del dispositivo prima dell'uso. Conservare questo manuale per consultazioni future.
	Questo prodotto è conforme agli standard dell'Unione Europea in materia di salute, sicurezza e ambiente, consentendone la libera circolazione all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE).
	Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere raccolto separatamente per il riciclo. Per informazioni sullo smaltimento corretto, contattare le autorità locali o un centro di riciclaggio autorizzato.

CARATTERISTICHE

Alimentazione	2 batterie alcaline LR6-AA/1,5 V (non incluse)
Ingresso acqua	Filettatura BSP 1"
Uscita acqua	Raccordo rapido 3/4"
Pressione dell'acqua	0,5 – 8 bar
Temperatura massima dell'acqua	40 °C
Portata massima	35 L/min
Classe di protezione	IP55
Frequenza di irrigazione	Ogni 1 – 12 ore, oppure ogni 1 – 7 giorni
Durata dell'irrigazione	1 – 240 minuti
Peso netto (circa)	0,41 kg

USO PREVISTO

Questo prodotto è progettato per automatizzare l'irrigazione di giardini domestici, prati e aiuole, garantendo un'irrigazione costante e adeguata senza sforzo manuale. È destinato esclusivamente all'uso domestico e non è adatto ad applicazioni commerciali, industriali o professionali.

PRECAUZIONI

- Utilizzare questo strumento solo per lo scopo previsto. Non tentare modifiche o utilizzi non autorizzati.
- Familiarizzare con i comandi del prodotto e il suo corretto funzionamento prima dell'uso.
- Utilizzare sempre acqua pulita con temperatura inferiore a 40°C.
- **IMPORTANTE!** Proteggere il prodotto da temperature di congelamento. Quando la temperatura scende sotto i 4°C, l'acqua all'interno del timer potrebbe congelare, danneggiando il prodotto.
- Il filtro integrato aiuta a prevenire l'accumulo di sporco e prolunga la durata del prodotto. Pulire regolarmente il filtro e sostituirlo se necessario.
- Usare solo due batterie alcaline AA (LR6). Non mescolare batterie nuove e vecchie, né usare batterie al carbon-zinco o ricaricabili.

INSTALLAZIONE

Installazione delle batterie

- Aprire il vano batterie sul retro del timer e rimuovere il coperchio.
- Inserire 2 batterie alcaline nuove (non incluse). Vedi Fig. 2.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie e premere con fermezza per assicurarsi che sia completamente sigillato.
- **NOTA:** se il timer non verrà usato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Sostituire le batterie quando l'indicatore di batteria scarica appare sul display.
- **ATTENZIONE!** Non esporre le batterie al fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquidi.

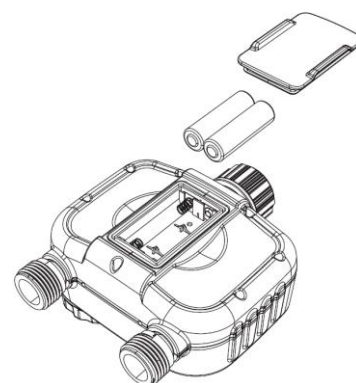


Fig. 2

Installazione del timer sul rubinetto da giardino

- Chiudere il rubinetto da giardino.
- Avvolgere del nastro PTFE attorno alla filettatura del rubinetto.
- Avvitare e serrare manualmente il timer sul rubinetto, assicurandosi che il display sia perpendicolare al suolo per evitare l'accumulo e l'infiltrazione di acqua piovana. Vedi Fig. 3.
- Avvolgere del nastro PTFE attorno all'uscita dell'acqua del timer (2).
- Avvitare e serrare manualmente i raccordi rapidi 3/4" forniti all'uscita.
- Dopo aver programmato il timer, aprire sia il rubinetto sia il timer.

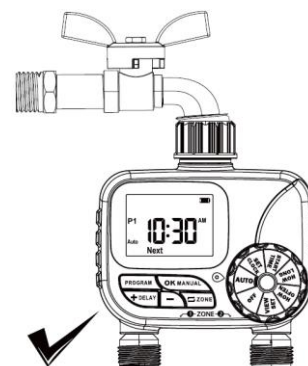


Fig. 3

IMPOSTAZIONE DEL TIMER



Fig. 4

Impostazione dell'ora corrente (Fig. 4)

- Ruotare la manopola di funzione (1) sulla posizione "SET CLOCK".
- Premere il tasto + (5) o - (4) per scegliere tra formato orario a 12 o 24 ore. Premere il tasto OK (6) per confermare la scelta e procedere all'impostazione di ore e minuti.
- Usare i tasti + o - per regolare ore e minuti. Premere OK per confermare le impostazioni e passare tra ore e minuti. Fare riferimento alla Fig. 4 per un esempio: modalità a 12 ore, 14:00, lunedì.
- Ruotare la manopola di funzione in senso antiorario per salvare le impostazioni e passare alla regolazione successiva.

Impostazione dell'orario di inizio irrigazione (Fig. 5)

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "START TIME".
- Usare i tasti + o - per regolare ore e minuti dell'orario di inizio irrigazione. Premere OK per confermare e passare tra ore e minuti.
- Premi il pulsante Program (10) per passare da un programma all'altro tra P1, P2 e P3.
- Premi il pulsante Zone (3) per scegliere la zona che desideri programmare, ad esempio ZONA 1 o ZONA 2.
- Ruota la manopola delle funzioni in senso antiorario per salvare le impostazioni e passare all'impostazione successiva.



Fig. 5

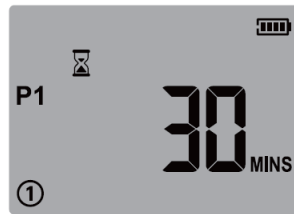


Fig. 6

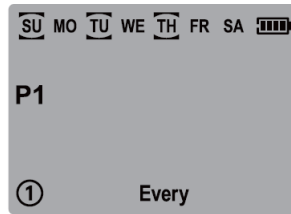


Fig. 7



Fig. 8

Impostazione della durata dell'irrigazione (Fig. 6)

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "HOW LONG".
- Usare i tasti + o – per impostare la durata dell'irrigazione da 1 a 240 minuti. Tenere premuti i tasti + o – per una regolazione rapida.
- Premere il pulsante Program per passare tra i programmi P1, P2 e P3.
- Premere il pulsante Zone per scegliere la zona che si desidera programmare, ad esempio ZONA 1 o ZONA 2.
- Ruotare la manopola di funzione in senso antiorario per salvare le impostazioni e passare alla regolazione successiva.

Impostazione dell'intervallo di irrigazione (Fig. 8)

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "HOW OFTEN".
- Usare i tasti + o – per impostare la frequenza di irrigazione, da ogni 1 a 12 ore, oppure da ogni 1 a 7 giorni. È possibile selezionare più giorni.
- Ruotare la manopola di funzione in senso antiorario per salvare le impostazioni e passare alla regolazione successiva.

Visualizzazione delle impostazioni (Fig. 8)

- Ruotare la manopola delle funzioni sulla posizione "VIEW SET".
- Premere i pulsanti Program e Zone per visualizzare le impostazioni dei programmi e delle zone.

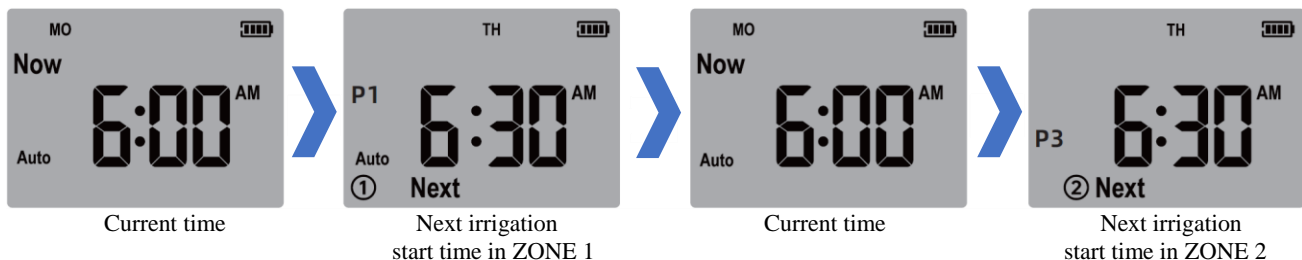


Fig. 9

Impostazione irrigazione automatica (Fig. 9)

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "AUTO".
- Il display LCD mostrerà l'ora corrente e il prossimo orario di inizio irrigazione nella Zona 1, quindi mostrerà l'ora corrente e il prossimo orario di inizio irrigazione nella Zona 2.

Impostazione del ritardo pioggia

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "AUTO", quindi premere e tenere premuto il pulsante DELAY (5) per 3 secondi per avviare l'impostazione del ritardo pioggia.
- Sullo schermo apparirà il periodo di ritardo (impostazione predefinita: 24H).
- Usare i pulsanti + o – per selezionare un periodo di ritardo di 24H, 48H o 72H per l'irrigazione.
- Premere il pulsante OK per attivare il ritardo pioggia. Durante questo periodo, non verrà eseguita alcuna irrigazione.
- Per annullare il ritardo, tenere premuto il pulsante DELAY per 3 secondi per uscire.

Impostazione irrigazione manuale


- Ruotare la manopola delle funzioni sulla posizione "AUTO", quindi tenere premuto il pulsante MANUAL (6) per 3 secondi per attivare la modalità di irrigazione manuale. Vedere Fig. 10a.
- Premere il pulsante Zone per selezionare la zona che si desidera innaffiare.
- Utilizzare i pulsanti + o – per impostare il tempo di irrigazione manuale da 1 a 240 minuti. Tenere premuto il pulsante + o – per una regolazione più rapida.
- La Fig. 10b illustra un esempio di irrigazione manuale sulla Zona 1 per 20 minuti.
- La Fig. 10c illustra un esempio di irrigazione manuale sulle Zone 1 e 2 per 20 minuti.
- Premere il pulsante OK per confermare l'impostazione. L'irrigazione manuale inizierà immediatamente e l'icona dell'irrigazione  apparirà e lampeggerà mentre il tempo scorre.
- Per uscire dalla modalità di irrigazione manuale, tenere premuto il pulsante MANUAL per 3 secondi.



Fig. 10a



Fig. 10b



Fig. 10c

Interrompere l'irrigazione

- Ruotare la manopola di funzione sulla posizione "OFF".
- Sul display LCD apparirà la scritta "OFF" e l'irrigazione in tutte le zone sarà sospesa per un lungo periodo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere regolarmente il timer dal rubinetto e pulire il filtro di ingresso (8) per mantenere prestazioni ottimali. Sostituire il filtro se danneggiato.
- Pulire il prodotto con un panno umido.
- Non usare solventi, sostanze chimiche aggressive o detersivi abrasivi.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

CONSERVAZIONE

- Pulire il prodotto e lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo.
- Rimuovere le batterie prima della conservazione.
- Conservare il prodotto insieme al manuale di istruzioni e a eventuali accessori nella confezione originale, se possibile.
- Tenere il prodotto in un ambiente pulito e asciutto, evitando temperature inferiori a 0°C o superiori a +45°C.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini, preferibilmente in un luogo sicuro o chiuso a chiave.

SMALTIMENTO

- Batterie: Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'ambiente. Le batterie usate o esauste devono essere consegnate a un centro di raccolta o riciclaggio appropriato per uno smaltimento sicuro e rispettoso dell'ambiente.
- Prodotto: Quando il prodotto raggiunge la fine del suo ciclo di vita, non gettarlo nei rifiuti domestici. Portalo invece a un centro di raccolta per rifiuti elettronici certificato o a un punto di raccolta locale.
- Imballaggi: Riciclare tutti i materiali di imballaggio secondo le normative locali sul riciclaggio. Contattare le autorità locali per informazioni dettagliate sulle procedure corrette di smaltimento.

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [] e sul nostro sito web.*

Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [] che vi dirà come procedere.*

Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

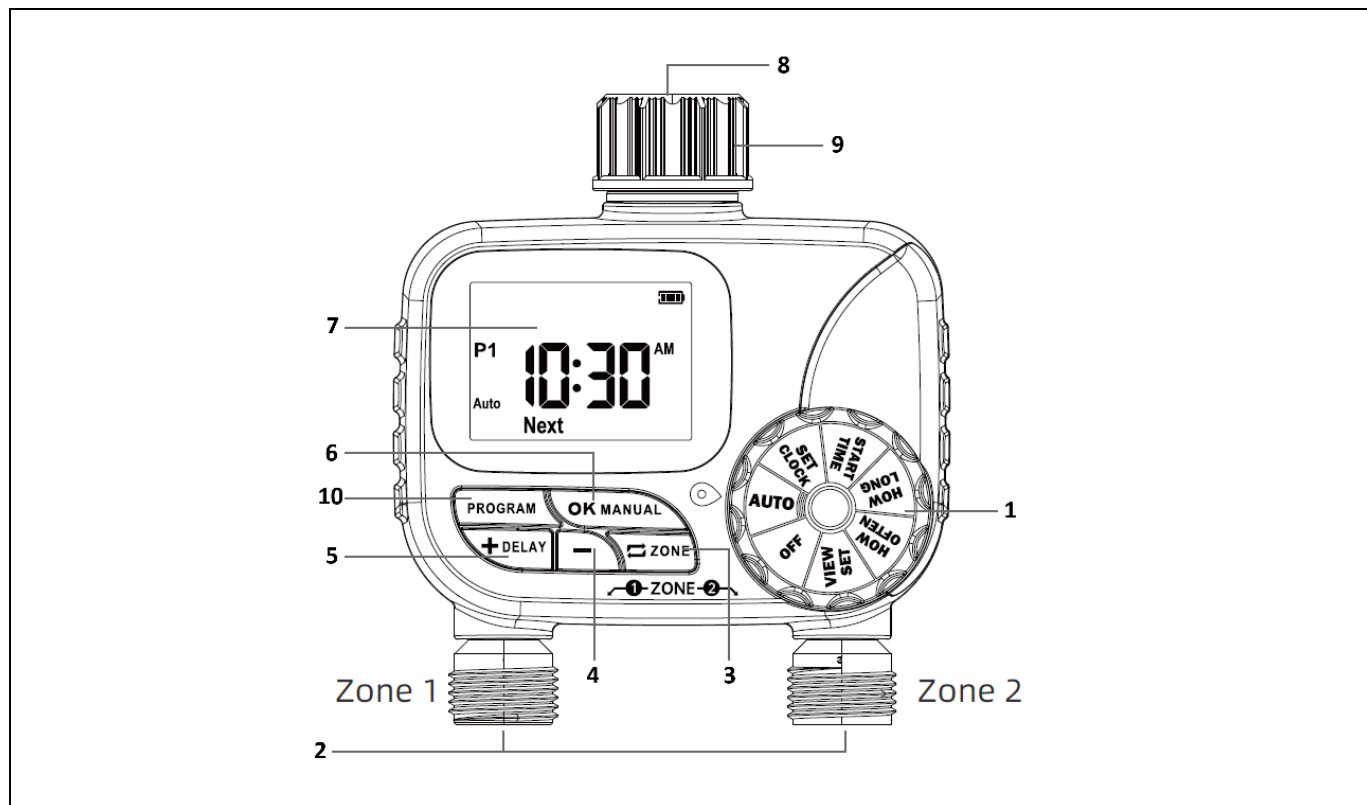
Contatto STAV : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : sav@ribimex.fr

Internet : www.ribimex.com

FIGURES / FIGURES / FIGURE 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



Pos.	FR	EN	IT
1	Sélecteur de programme	Function dial	Manopola delle funzioni
2	Sortie d'eau	Water outlet	Uscita dell'acqua
3	Bouton de sélection de zone	Zone button	Pulsante di zona
4	Bouton -	- button	Pulsante -
5	Bouton + / Bouton de suspension	+ / Delay button	Pulsante + / Pulsante di ritardo
6	Bouton OK / Manuel	OK / Manual button	Pulsante OK / Manuale
7	Écran LCD	LCD display	Display LCD
8	Filtre	Filter	Filtro
9	Entrée d'eau	Water inlet	Ingresso dell'acqua
10	Bouton de programme	Program button	Pulsante Programma

Déclaration UE de Conformité

EU declaration of conformity

1. Désignation du produit (Product designation)

Nom commercial

(Commercial name of the product)

Modèle d'appareil/produit (numéro de produit, de type)

Equipment model / Product model (Product, type number)

Marque commerciale

(Commercial brand name)

Programmateur digital

(Digital watering timer)

PRA/PB.1390 / 185276 (mod. GWT202S)



2. Nom et adresse du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

RIBIMEX S.A.

56 Route de Paris, RN4
77340 Pontault-Combault
France

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

4. Objet de la déclaration (identification de l'appareil permettant sa traçabilité) : Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability)	Numéro de lot ou de série : (Batch or serial number)
Programmateur digital (Digital watering timer)	Ryymmnnnn

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/30/UE (CEM) 2014/30/UE (EMC)
2015/863/UE (RoHS) 2015/863/UE (RoHS)

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC61000-6-1:2019; EN IEC61000-6-3:2021
EC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1; IEC62321-5:2013;
IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017;
IEC62321-8:2017

7. Informations complémentaires :

Additional information:

Signé par M. Pascal RIBOLLA, au nom de la société Ribimex S.A., autorisé à constituer le dossier technique.

Signed by M. Pascal RIBOLLA, on behalf of Ribimex S.A., authorised to compile the technical documentation

Date et lieu d'émission Date and place of issue	01 / 09 / 2025, Pontault-Combault	
Nom, fonction ; signature Name, function ; signature	M. Pascal RIBOLLA, PRÉSIDENT, President	

Dichiarazione UE di conformità

EU declaration of conformity

1. Descrizione del prodotto (Product designation)

Nome commerciale del prodotto

(Commercial name of the product)

Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo)

Equipment model / Product model (Product, type number)

Segno commerciale

(Commercial brand name)

Timer Irrigazione

(Digital watering timer)

PRA/PB.1390 / 185276 (mod. GWT202S)



2. Nome e indirizzo del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato:

Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

RIBIMEX Italia s.r.l.

Via Igna 18
36010 Carrè (Vi)
Italia

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione di prodotto che ne consenta la rintracciabilità) Object of the declaration (identification of equipment allowing traceability)	Numero lotto o serie: (Batch or serial number)
Timer Irrigazione (Digital watering timer)	Ryymmnnnn

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/30/UE (CEM) 2014/30/UE (EMC)
2015/863/UE (RoHS) 2015/863/UE (RoHS)

6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme, o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità, compresa la data delle specifiche:

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC61000-6-1:2019; EN IEC61000-6-3:2021
EC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1; IEC62321-5:2013;
IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017;
IEC62321-8:2017

7. Informazioni supplementari:

Additional information:

Firmato da M. Alessandro Guzzonato, per conto di Ribimex Italia srl, autorizzato a costituire la documentazione tecnica. Signed by M. Alessandro Guzzonato, on behalf of Ribimex Italia s.r.l., authorised to compile the technical documentation.

Data e luogo del rilascio Date and place of issue	01 / 09 / 2025, Carrè	
Nome, funzione ; firma Name, function ; signature	M. Alessandro Guzzonato, PRESIDENTE, Director	



Imp. par / by: Ribimex S.A. – 56 Route de Paris – FR-77340 Pontault-Combault

Imp. da: Ribimex Italia s.r.l. – Via Igna, 18 – IT-36010 Carrè (Vi)

[v3_2025-09-10]